

**Лілія ДЕНИСЮК,**  
старший викладач  
кафедри іноземних мов  
Рівненського державного  
гуманітарного університету,  
м. Рівне, Україна  
ORCID: 0000-0003-2235-0290  
e-mail: lilyagemga@ukr.net

**Наталія ДАНИЛОВА,**  
старший викладач  
кафедри іноземних мов  
Рівненського державного  
гуманітарного університету,  
м. Рівне, Україна  
ORCID: 0000-0002-9916-4106  
e-mail: luckydanilovanata@gmail.com

## ПЛАТФОРМА MOODLE У ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ПІД ЧАС ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ

**Анотація.** У статті розглядається платформа Moodle, розроблена австралійцем Дуг'яміс (Dougiamas) у 1998 році. Визначено низку її можливостей, переваг і недоліків у ході дистанційного вивчення іноземної мови у закладах вищої освіти. Доведено, що завдяки використанню інноваційних технологій у процесі вивчення англійської мови, навчання стає більш ефективним та орієнтованим на студентів. За такої умови віртуальні навчальні середовища максимізують взаємодію та співробітництво, зацікавленість у навчанні та отриманні нової інформації. Використовуючи платформу Moodle у процесі викладання англійської мови, викладачі можуть створити середовище для безперервного навчання з необмеженими можливостями контролю, внесення змін, архівування, перегляду, а найважливіше – взаємодії студентів із викладачем.

У статті підкреслюється, що з метою досягнення поставлених результатів важлива технічно-комп'ютерна підготовка як викладачів, так і студентів. У зв'язку з цим рекомендується проведення тренінгів та семінарів для підвищення професійного рівня викладачів англійської мови, що

адмініструють Moodle-курси, та студентів, котрі їх використовують.

Автори акцентують увагу на тому, що застосовуючи платформу Moodle під час навчання іноземної мови, викладач отримує сучасний потужний ресурс із великою кількістю інструментів, завдяки якому він може презентувати необхідний матеріал, контролювати й оцінювати результати діяльності студентів. На сьогодні теоретична і практична робота в даному напрямі є досить актуальною.

У публікації доведено, що використання означеної платформи буде найефективнішим у ході дистанційної освіти, хоча може успішно застосовуватися під час змішаного типу навчання. Із метою досягнення відповідного результату викладачам і студентам насамперед необхідно мати бажання навчатися працювати в представленому початковому середовищі, не боятися змінювати погляд на сучасний процес викладання та вивчення іноземних мов.

**Ключові слова:** дистанційне навчання, платформа Moodle, іноземна мова, навчальне середовище, Moodle-курси, інноваційні технології.

**Liliia DENYSIUK,**  
senior Lecturer at the Department  
of Foreign Languages  
Rivne State University for the Humanities,  
Rivne, Ukraine  
ORCID: 0000-0003-2235-0290  
e-mail: lilyagemga@ukr.net

**Nataliia DANILOVA,**  
Senior Lecturer at the Department  
of Foreign Languages  
Rivne State University for the Humanities,  
Rivne, Ukraine  
ORCID: 0000-0002-9916-4106  
e-mail: luckydanilovanata@gmail.com

## MOODLE PLATFORM IN TEACHING OF FOREIGN LANGUAGE DURING DISTANCE LEARNING IN HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS

**Abstract.** *The article deals with the Moodle platform in distance learning. It was developed by the Australian Dougiamas in 1998. A number of possibilities, advantages and disadvantages of using Moodle platform for distance learning in foreign language in higher education institutions have been defined. Thanks to the use of innovative technologies in learning English, studying becomes more effective. Virtual learning environments maximize interaction, cooperation and interest in learning new information. Using the Moodle platform for teaching English, teachers can create an environment for lifelong learning with unlimited control, editing, archiving, viewing, etc., and most importantly - for close interaction between students and the teacher. It is important that the technical and computer training of both teachers and students to achieve the highest results. Therefore, it is recommended the holding of trainings and seminars for improving the professional English level of teachers who administer Moodle courses and students who use them.*

*Using the Moodle platform for studying of foreign language the teacher gets a powerful modern resource. He can present material, control and mark results of students' activity. It was presented a large number of tools that help in this process. This platform is the most useful for distance learning although it can also be used successfully for mixed learning. Today there are certain disadvantages that are objective and subjective. Therefore, to get the best results, teachers and students need to have the desire to learn, to work in this initial environment, not to be afraid and change their view of the modern process of teaching and learning foreign languages. Further theoretical and practical work in this direction is quite relevant today.*

**Key words:** *distance learning, Moodle platform, foreign language, learning environment, Moodle courses, innovative technologies.*

**Постановка проблеми.** Використання інноваційних технологій у вивченні іноземної мови зумовлене необхідністю вдосконалення педагогічної системи та підвищення її конкурентоспроможності. Згідно з останніми статистичними даними (Бахмат, Бабакіна, 2015, с. 43–50; Кремень, 2000) кількість людей, що вивчають англійську мову, збільшилася вдвічі за останні 10 років. Цей факт зумовлюється зростаючою комп'ютеризацією суспільства, адже на сучасному етапі вивчення англійської мови пов'язане з використанням новітніх інформаційних технологій та дистанційного навчання.

Особливо популярним у дистанційній освіті є використання мультимедійних технологій у вивченні англійської мови, завдяки чому вдосконалюється комунікативна компетентність, а також спілкування між викладачем та студентом. Професійно підібране та правильно застосоване програмне забезпечення може розв'язати всі види мовленнєвої діяльності.

Дистанційна освіта набуває все більшої актуальності, оскільки дозволяє здобувачу отримати вищу освіту, навіть якщо він перебуває далеко за межами університету. Означена форма роботи стала досить популярною та застосовується багатьма освітніми закладами різних

країн. В Україні дистанційне навчання перебуває на етапі активного впровадження, заклади вищої освіти активно розробляють дієві методики та створюють власні курси безпосередньо на платформі Moodle.

Зважаючи на зазначене вище, теоретичні та практичні питання у визначеному напрямі на сьогодні є досить актуальними. У зв'язку з цим система дистанційної освіти на платформі Moodle привертає увагу багатьох дослідників та викладачів закладів вищої освіти.

**Аналіз наукових досліджень і публікацій.** Вивченню основних характеристик Moodle присвячені роботи таких науковців, як Харашима (Harashima), Робб (Robb), Брандл (Brandl), Су (Su), Коул та Фостер (Cole & Foster), Ямада (Yamada). Так, Міязо (Miyazoe) здійснив порівняльний аналіз різноманітних змішаних курсів в університетах Токіо; Ал-Ярф (Al-Jarf) порівнював ефективність WebCT, Moodle та Nicenet у процесі вивчення англійської як іноземної; Брітто (Britto) розробив довідник для студентів-першокурсників в Університеті Софії; Баскервіль та Робб (Baskerville & Robb) успішно впроваджували цю платформу в університеті Кіото Сангйо з акцентом на письмові роботи; Кеннеді (Kennedy) вивчав переваги цієї платформи у порівнянні з іншими комерційними ресурсами (Blackboard) (Kazunori Nozawa, 2007). Загалом усе більше дослідників цікавляться означеною платформою, адже вона відповідає традиційним вимогам, сучасним тенденціям та методикам викладання англійської мови у ході дистанційного навчання.

Перспективи дистанційної освіти та віртуальних університетів в Україні аналізує у своїх дослідженнях В. Дацюк. Проблема використання новітніх інформаційних технологій в освітньому процесі закладів вищої освіти є предметом вивчення таких вітчизняних і зарубіжних науковців, педагогів та методистів, як Дж. Андервуд, О. Андреев, Є. Белова, А. Бернадський, В. Беспалько, І. Булах, В. Вороніна, Р. Гуревич, А. Дабаган, Т. Кашицин, П. Майер, В. Романюк, В. Солдаткін, В. Тихомиров, Т. Яшур та ін. Використання елементів дистанційного навчання студентів вищих навчальних закладів схарактеризовані у роботах Т. Ковалю, Є. Смірної-Трибульської, М. Прадівляного. Питання створення курсів у системі Moodle, що базуються на теорії соціального конструктивізму, розглядають М. Крослінг, П. Роджерс, А. Томіліна, Ю. Тріус й І. Герасименко.

**Метою статті** є аналіз платформи Moodle у процесі дистанційного навчання, визначення низки можливостей, переваг і недоліків щодо її використання у процесі дистанційного вивчення іноземної мови у закладах вищої освіти.

**Виклад основного матеріалу дослідження.** На сьогодні в Україні найпоширенішими віртуальними платформами навчання є Moodle і Googlemeet. Загалом у світі існує чимала кількість дистанційних навчальних програм, проте більшість із них економічно не вигідні для закладів вищої освіти. Платформа Moodle легко адаптується відповідно до навчальних вимог та є простою у використанні, її педагогічний потенціал

му дистанційного навчання. Концепція дистанційної освіти в Україні характерними особливостями такого типу навчання визначає: гнучкість, якість, модульність, паралельність, можливість залучати до роботи велику аудиторію, економічність, технологічність, соціальну рівність, інтернаціональність, отримання викладачем нової ролі у процесі навчання, позитивний вплив на студента (Kazunori Nozawa, 2007).

Викладач, працюючи у цій системі, стає керівником, який дозволяє студентам перевірити правильність розуміння матеріалу у ході навчання, забезпечує студента необхідними ресурсами, допомагає в засвоєнні необхідних знань. Здобувач формує свої знання завдяки процесу активного залучення до навчання. Крім того, викладач створює середовище, в якому студенти можуть вільно ставити запитання, навчання здійснюється за допомогою створення ситуацій, максимально наближених до життя.

Із метою втілення в життя Концепції дистанційної освіти українські ЗВО досить активно розробляють курси в навчальному середовищі Moodle. Спеціалісти, які працюють у сфері дистанційної освіти, визначають як її переваги, так і певні недоліки. Зокрема це недостатність соціальної взаємодії як наслідок дистанційної форми навчання та певні технологічні проблеми: побоювання нових технологій або їх відсутність у деяких викладачів і студентів; відношення до портативності матеріалів за рахунок електронної форми – це зазвичай зручно, але не завжди краще, ніж традиційні підручники (Романюк, 2015, с. 172).

Головним чинником у процесі дистанційного навчання в середовищі Moodle є інтерактивна діяльність викладачів, які залучають до неї студентів, використовуючи всі можливості платформи (Kazunori Nozawa, 2007, с. 21). Із цією метою викладачам необхідно добре розумітися в роботі платформи, використовувати всі її можливості. Зважаючи на це, в середовищі Moodle викладач виконує роль модератора курсу.

До другої категорії недоліків належать вміння та бажання викладачів і студентів розумітися у принципах роботи дистанційних курсів, і, особливо для викладачів, створювати дані курси самостійно.

Користуючись платформою Moodle, викладачі на практиці знаходять все більше переваг. Зокрема, Moodle є ідеальною для дистанційного навчання, оскільки це комунікативна платформа в багатоканальному середовищі. Завдяки великій кількості ресурсів означена система дозволяє організувати повноцінний навчальний процес, зокрема засоби навчання, систему контролю й оцінювання навчальної діяльності студентів, а також інші необхідні складові системи електронного навчання (Триус, Герасименко, Франчук, 2013, с. 6).

Платформа забезпечує індивідуальний підхід до кожного студента. Користувачі курсу мають змогу працювати з ним у будь-який час та в будь-якому місці, де є доступ до мережі Інтернет. У ході створення курсів для студентів різних спеціальностей викладач може робити акцент на пріоритетних видах діяльності, наприклад, володіння вмінням письмового мовлення та читання й розуміння професійних текстів, що спрямовує роботу викладача на створення завдань для засвоєння великого обсягу лексичного матеріалу.

Крім того, неабиякої актуальності набуває усне мовлення англійською мовою, адже в перспективі майбутні фахівці можуть проходити стажування в інших країнах,

де їм доведеться спілкуватися в усній формі (Jennings, Surgenor, McMahon, 2016, с. 173). Дистанційне навчання ефективно вирішує означену проблему шляхом онлайн-спілкування викладача й студента або студентів між собою та з носіями мови у ході навчального процесу.

Для пояснення певних граматичних і лексичних тем викладач іноземної мови може зробити власне відео або ж знайти пояснення у вільному доступі в YouTube, що сприяє більш цікавому та результативному засвоєнню матеріалу.

Для викладачів іноземних мов важливими й корисними видами діяльності можуть стати *форум* та *чат*. Модуль Forum – це вид діяльності, де студенти та викладачі мають змогу обмінюватися ідеями шляхом обговорення певних питань. Форум пропонує несинхронну комунікацію, яку дозволяє представити у вигляді відповідей на дискусійну тему, а також викладання текстової інформації (есе) для подальшого оцінювання, додаткового пояснення незрозумілих питань тощо. Студенти можуть самостійно обирати тематику обговорення, проте викладачу необхідно зважати на основну умову – використання тільки тієї іноземної мови, яка вивчається.

Модуль Chat – вид діяльності, що розроблений для синхронного використання та може керуватися викладачем або працювати в довільному режимі. Користування чатом передбачає «вільне» володіння писемною мовою з метою висловлення головної думки, незважаючи на певні граматичні помилки. Чат моделює реальну ситуацію обміну думками, живу розмову на противагу процесу обміну думками на форумі. Викладач може пояснювати незрозумілі питання, отримувати письмові відповіді та стимулювати обмін думками в реальній бесіді.

**Висновки.** Отже, використання інноваційних технологій у вивченні англійської мови стає більш ефективним та орієнтованим на студентів. Застосовуючи платформу Moodle, викладачі мають можливість створити середовище для безперервного навчання з необмеженими можливостями контролю.

Із метою досягнення поставлених цілей важливою є технічно-комп'ютерна підготовка викладачів і студентів. У зв'язку з цим рекомендується проведення тренінгів щодо підвищення професійного рівня викладачів, які адмініструють Moodle-курси, та студентів, котрі їх використовують.

Крім того, застосовуючи в роботі платформу Moodle, викладач може контролювати і оцінювати результати діяльності студентів. Найбільш корисною означена платформа є для дистанційного та змішаного типів навчання. Із метою отримання відповідного результату викладачам і студентам необхідно мати бажання навчитися працювати в цьому початковому середовищі. Подальша теоретична і практична робота в зазначеному напрямі на сьогодні є досить актуальною.

**Перспективи подальших досліджень** вбачаємо в аналізі результативності використання платформи Moodle у процесі вивчення англійської мови під час дистанційного навчання.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Бахмат, Л., Бабакіна, О. (2015). Використання платформи Moodle для вивчення англійської мови. *Наукові записки кафедри педагогіки*. №37. S. 43–50. URL: <https://periodicals.karazin.ua/pedagogy/article/view/1974> (дата звернення: 12.01.2021).



Kazunori Nozawa. To Moodle or not to Moodle: Can It Be an Ideal e-Learning Environment? URL: [http://www.ps.ritsumei.ac.jp/assoc/policy\\_science/183/183\\_19\\_nozawa.pdf](http://www.ps.ritsumei.ac.jp/assoc/policy_science/183/183_19_nozawa.pdf) (дата звернення: 10.01.2021).

Кремень, В. Г. (2000). Концепція розвитку дистанційної освіти в Україні. URL: <http://www.osvita.org.ua/distance/pravo/00.html> (дата звернення: 12.01.2021).

Романюк, С. (2015). Дистанційне навчання англійської мови у процесі професійної підготовки майбутніх юристів: стан та перспективи. *Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Педагогіка і психологія»*. № 1 (9). С. 171–176.

Триус, Ю., Герасименко, І., Франчук, В. (2013). Система електронного навчання ВНЗ на базі MOODLE: методичний посібник / за ред. Ю. В. Триуса. Черкаси. 220 с.

Jennings, D., Surgenor, P., McMahon, T. (2013). Education Theory. *Constructivism And Social Constructivism In The Classroom*. UCD CTAG. Ucdoe. ie. N. p., Web. 6 May. 2016. URL: [http://www.ucdoer.ie/index.php/Education\\_Theory/Constructivism\\_and\\_Social](http://www.ucdoer.ie/index.php/Education_Theory/Constructivism_and_Social) (дата звернення: 10.01.2021).

Moodle Docs. About Moodle. *Philosophy*. URL: <https://docs.moodle.org/34/en/Philosophy> (дата звернення: 11.01.2021).

#### REFERENCES

Bakhmat, L., Babakina, O. (2015). Vykorystannia platformy mudl dlia vyvchennia anhliiskoi movy [Using the Moodle platform to learn English]. *Naukovi zapysky kafedry pedahohiky*. №37. S. 43–50. URL: <https://periodicals.karazin.ua/pedagogy/article/view/1974> (дата звернення: 12.01.2021). [In Ukrainian].

Kazunori Nozawa. (2007). Mudl chy ne Mudl: chy mozhe tse buty idealnym seredovyschem dlia elektronnoho navchannia? URL: [http://www.ps.ritsumei.ac.jp/assoc/policy\\_science/183/183\\_19\\_nozawa.pdf](http://www.ps.ritsumei.ac.jp/assoc/policy_science/183/183_19_nozawa.pdf) (дата звернення: 10.01.2021). [in English].

Kremen, V. H. (2000). Kontsepsiia rozvytku dystantsiinoi osvity v Ukraini [The concept of distance education development in Ukraine]. URL: <http://www.osvita.org.ua/distance/pravo/00.html> (дата звернення: 12.01.2021). [In Ukrainian].

Romaniu, S. (2015). Dystantsiine navchannia anhliiskoi movy u protsesi profesiinoi pidhotovky maibutnikh yurystiv: stan ta perspektyvy [Distance learning of English in the process of professional training of future lawyers: status and prospects]. *Visnyk Dnipropetrovskoho universytetu imeni Alfreda Nobelia. Seriiia «Pedahohika i psykholohiia»*. № 1 (9). S. 171–176. [In Ukrainian].

Tryus, Y., Herasymenko, I., Franchuk, V. (2013). Sistema elektronnoho navchannia v zakladi vyshchoi osvity na bazi MOODLE [E-learning system in a higher education establishment based on MOODLE]: metodychnyi posibnyk. Cherkasy. S. 220. [In Ukrainian].

Jennings, D., Surgenor, P., McMahon, T. (2013). Teoriya osvity / Konstruktyvizm ta sotsialnyi konstruktyvizm u klasi / UCD CTAG. Ucdoe. ie. N. p., Web. 6 May. 2016. URL: [http://www.ucdoer.ie/index.php/Education\\_Theory/Constructivism\\_and\\_Social\\_Constructivism\\_in\\_the\\_Classroom](http://www.ucdoer.ie/index.php/Education_Theory/Constructivism_and_Social_Constructivism_in_the_Classroom) (дата звернення: 10.01.2021). [in English].

Moodle Docs. About Moodle. *Philosophy*. URL: <https://docs.moodle.org/34/en/Philosophy> (дата звернення: 11.01.2021). [in English].

Дата надходження до редакції: 13.01.2021 р.

УДК 81'373.7(083.77):811.111/811.161.2

DOI: 10.37026/2520-6427-2021-105-1-87-91

**Ольга САПРИКІНА,**  
старший викладач кафедри  
суспільно-гуманітарної освіти  
Рівненського обласного інституту  
післядипломної педагогічної освіти,  
магістр педагогіки вищої школи,  
м. Рівне, Україна  
ORCID: 0000-0002-9229-5760  
e-mail: olya.rv@gmail.com

**Мирослава МАЗУРОК,**  
методист кабінету  
редакційно-видавничої діяльності  
Рівненського обласного інституту  
післядипломної педагогічної освіти,  
магістр педагогіки вищої школи,  
м. Рівне, Україна  
ORCID: 0000-0001-5303-2661  
e-mail: SlavkaMazurok@gmail.com

## СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ: ПОРІВНЯЛЬНИЙ АСПЕКТ

**Анотація.** Стаття присвячена порівняльному аналізу фразеологічних одиниць в українській та англійській мовах. Визначені спільні та відмінні се-

мантичні особливості та аналізуються ментальні характеристики зазначених етносів на прикладі фразеологізмів.